

**Arnaldo Boscolo**

**IN FORZA DELLA LEGGE**

(Versione in dialetto veneziano di “L’Onorevole mia moglie”)

**Commedia comica in tre atti**

**Personaggi:**

- Maddalena, vecchia governante
- Valentina, cameriera giovane
- Tito, figlio dell’onorevole Mardegari
- Onorevole Mardegari
- Lina, moglie di Tito
- Gelsomina, domestica di vicini
- Carmela, domestica di vicini
- Amabile, domestica di vicini
- Carlotta (cancellata), domestica di vicini
- Radio (l’apparecchio è acceso durante la scena e lo si sente parlare)
- Bonapace, segretario del Sindacato Domestici

Trascrizione dal manoscritto originale e note a cura della signora Anna Bogo, collaboratrice del Museo Teatrale “Casa di Goldoni” di Venezia a cui vanno sentiti ringraziamenti.

## Atto Primo

### La scena

Stanza di soggiorno in casa Mardegari. Mobili moderni. Specchiera – Radio- Telefono - Comune al fondo che dà nell'antisala - Usci laterali – Scena vuota – Scampanellata esterna – Maddalena, vecchia governante e Valentina, cameriera giovane, fine, carina, appaiono quasi contemporaneamente, l'una dall'uscio di sinistra in seconda, l'altra da quello di destra.

*Madalena (a Valentina)*

Lassa... Vado mi (esce dalla comune. Valentina, rimasta sola, va alla specchiera e si osserva sollevando i capelli sulle tempie. Ha una smorfia di disappunto)

*Tito (sui trenta, aria dolce e rassegnata appare sul primo di sinistra)*

I ga sonà.

*Valentina*

Xe andada Madalena.

*Tito*

Su, su, Valentina. Ti sa cossa che te go dito. *(Fa per avvicinarle, ma si ferma all'entrata di Madalena a cui non è sfuggito il gesto di Tito)* Cossa ghe xe, Madalena?

*Madalena*

Un telegrama. To muger o to papà. *(glielo consegna)*

*Tito*

Infati; xe do giorni che no la telefona...*(apre; legge)* De tuti do. I ariva! I xe arivai, se pol dir. I ga tolto l'aereo. A San Nicoletto a le tredici e quaranta *(guarda l'orologio)* Adesso. Fra mez'ora, al massimo, i sarà qua. *(Valentina, un po' sgomenta, si lascia andare su di una sedia)*

*Madalena*

Benon. Ma se i ga da far colazione bisogna che i xe comoda in albergo. Come se fa a proveder a sta ora?... I capita come sgiaventi<sup>1</sup>.

*Tito*

I se gavarà portà qualcosa per viaggio. I magnarà de più stasera.

*Madalena*

Ma la session no la doveva serarse sto mese che vien?

*Tito*

Se vede che el resto no ghe interessava; una volta aprovada la lege...

*Madalena*

Va a preparar le camare, Valentina. Dopo vegno mi a giutarte.

*Valentina*

Sì, Madalena. *(esce dal primo di destra)*

*Madalena*

Possibile che i gabia deciso a l'ultimo momento? No i poteva farse vivi prima? Perché no ghe ne avevimo abbastanza de la baraonda in casa co un deputato solo!... Sie legislature; prima del fascismo; col fascismo; dopo el fascismo!... Par che 'l sia nato col scagno atacà al fondo de le braghe!... No ghe mancava adesso ch'el metesse in politica anca la niora... Cussì la baraonda xe al completo!

*Tito*

E mi fasso la figura del macaco! Una specie de principe consorte... El mario de l'onorevole in sotana... E qua; ligà man e pie; a tendarghe al studio de papà.

*Madalena*

E la confusion che nasse fra suocero e niora?... Ariva una scatola per l'onorevole Mardegari: la verze ela; tre dozzine de sigari avana! Ghe ne riva un'altra per l'onorevole Mardegari: el verze lu: tre

---

<sup>1</sup> *Sgiavento* è la pertica con cui si battono le noci ; anche *randello*

pari de mudandine de chiffon e un regipeto per signora!... E fusse solo questo!... I eletori, i membri dei comitati, le letare, i giornali...

*Tito*

E la confusion che nasse fra mi e mio papà? *Tito Mardegari* tuti do. Senior e junior. Fin che i mete onorevole o ragioniere, tuto va ben; ma se i scrive *Tito Mardegari* solo... Fin le letere de le morose de mio pare... E alora el se ingrinta.

*Madalena*

Se me saria mai aspetada una cosa simile quarant'ani indrio, quando che go messo pie in sta casa!... Se fusse al mondo to mama, povareta... Ela che gera cussì nemiga de ogni trambusto, de ogni confusion...

*Tito*

Come mi.

*Madalena*

Proprio. Come ti. Ti ga tolto tanto da la to povera mama. Per questo ti xe cussì sconvolto... Ma no val la pena de ciaparsela... Mi ormai ghe go fato el calo.

*Tito*

Se ti credi che me fassa piasser sto annunzio improvviso!.. Davanti ai oci me bala la sarabanda de le valise; e ne le recie go za un scravasso de parole... - *Ordine del giorno, articoli, interogazioni, interpellanze*... me par de aver ricevudo come una legnada su la testa... gnanca el tempo de ciapar fià... Mi no go i riflessi pronti... Co tante cose che ghe xe ancora da mètar a posto qua...

*Madalena*

Ben... Per quello... Se se trata de robe che riguarda la casa... ghe semo mi e Valentina. Le camare, i leti, la cena...

*Tito*

Ma diseva anca fora... In studio del papà...

*Madalena (dopo un poco; scrutandolo)*

Tito...

*Tito*

Madalena?

*Madalena*

Xe solo per questo che ti xe scaturio?... Vien qua. Xe inutile che se femo scondagne... Ti sa qualcosa anca ti? O per lo meno ti lo sospeti?

*Tito (quasi eludendo)*

Sospetar, come? De chi?... A che proposito?...

*Madalena*

Valentina.

*Tito*

Cossa ghe entra Valentina?

*Madalena*

La ghe entra. E ti ti pol saver qualcosa più de mi, che son sempre serada qua dentro come una carcerata... Ti va in giro, ti ascolti i discorsi de la zente... E po' anca ti ti ga i oci per vedare e le recie per sentir. (*decisa*) Gala el moroso?

*Tito*

E a mi ti me lo domandi? Cossa vustu che me interessa? E po', cossa importa che la lo gabia o no?

*Madalena*

Eh, per Diana! Perché, senza una strazza de moroso, certi pastizzi no se li combina de sicuro!

*Tito (fingendo sorpresa)*

Cossa distu?

*Madalena*

Va là, che ti me ga capio. Xe inutile che ti me caschi dal mondo de le nuvole!... La so camara xe fra la tua e la mia... E certi sforzi de vomito no se pol evitar de sentirli... A meno de no aver le recie fodrae de parsuto!...

*Tito*

Ma noo! Cossa vastu a pensar?... Un fià de mal de stomego, forse... La gavarà fato indigestion.

*Madalena*

Indigestion... de cossa? Per una settimana intiera?... Nualtre, done, saremo anca più scaltre e sospetose de vualtri omeni...; ma per certa indigestion no ghe xe purganti che tegna.

*Tito*

No essar cativa, Madalena...

*Madalena (dolce e pacata)*

No son cativa. Anzi; cerco de agiutarla, se xe possibile; ma bisogna che conosca prima tuta la verità. E se anca ti no ti me agiuti... La gera una toseta co la xe vegnuda in sta casa... Quindese o sedese ani apena... No la ga più nessun che se ocupa de ela... So pare? Femene e vin bianco... Se no se ne ocupemo nualtri che gavemo cuor e sal in zuca, prima che la tempesta se scaena... Mi xe come che fusse la to povera mama; e ti ti xe un omo de onor... Bisogna metarse insieme; e far el possibile e l'impossibile.

*Tito*

Ti forse, sì... Ma mi?

*Madalena (con intenzione)*

El xe un caso de coscienza; el xe un dover da galantomeni, Tito; ricorditelo...

*Tito*

Ma anca i doveri, ale volte...Un muro alto come una casa. Possibile che anca ti no ti lo vedi?

*Madalena*

Un muro?

*Tito (indica l'anello matrimoniale che ha al dito)*

Questo, Madalena! E st'altra che torna adesso da Roma.

*Madalena*

A questo voleva arivar. Credestu che sia sempia? E pur, in fondo in fondo, gaveva sperà...Le cative notizie se spera sempre che no le sia vere... *(dopo un poco)* Ma come gastu fato?

*Tito*

Lo go fato. Come che se fa da che mondo xe mondo! Anca se dopo se se morsega le man.

*Madalena*

Da quanto ti lo savevi?

*Tito*

Fin dai primi disturbi... E anca mi sperava... adesso, ormai...Per questo son cussì scaturio...

*Madalena*

Ma qua? In sta casa?... Aprofitando forse... No ti ga pensà?...

*Tito*

No; in casa no. Gnente profanazione del tetto coniugale.

*Madalena*

E dove, allora? Se la se move de casa solo per andar a far la spesa?

*Tito*

No ti te ricordi quela matina che ti la ga mandada in studio del papà a far pulizia?

*Madalena*

Cossa?!... Ah, ben!... E cussì de colpo?... E mi, bestia!...

*Tito*

No starte crussiar, Madalena... Ti no ti ghe entri. Ghe entro mi, mio papà, mia muger... Adesso gera più de un mese che no i tornava a Venezia. I ga proposto la lege sul trattamento giuridico del personale di servizio... I la ga fata votar; i la ga fata aprovar... Per el buso de la chiave; ma la xe passada. No ti ga sentìo prima el giornal radio? Dusento e oto favorevoli; centosetantaquattro contrari e vintisie astenuti...

*Madalena*

Sì! I ga ciapà la martelada per el trattamento de le domestiche... E ti, senza moverte da Venezia, ti ga fatto altrettanto.

*Tito*

No essar cussì amara, Madalena. El xe sta come un reffolo..., come un'orbariola<sup>2</sup>... Più che un'orbariola, un infortunio sul lavoro.

*Madalena*

In questo ti ga ciapà da to pare.

*Tito*

Ma l'amaro in boca lo go sentìo subito... Non per ela, creatura, che la xe tanto graziosa; ma per la responsabilità che me pesava e che me pesa su le spale. Perché... son stà mi el primo; credilo, Madalena.

*Madalena*

Oh, no lo meto in dubio! El primo e l'unico. Ma adesso?...

*Tito*

Adesso son mi che te suplico de agiutarla... De agiutarne tuti do... Me s-ciopava el cuor, sastu, de dirtelo... Ti xe sempre stada come una mama per mi, ti ga dito... E son sicuro che no ti domandi de meglio che de agiutarne.

*Madalena (scervellandosi)*

Ma in che modo, vissare? Dimelo ti.

*Tito*

Apena che la se ga acorto del so stato, la s'è messo in una disperazion... No la vol più restar qua gnanca una settimana. E fora de qua, no voria che la me facesse qualche spegazzo<sup>3</sup>! Se gnente gnente la se sente abandonada...

*Madalena*

Ohe?!... Spegazzi de che genere? Perché..., intendemose ben; che se ve passasse per la testa...

*Tito*

Noo! A mi, no. E gnanca a ela.

*Madalena*

Oh, ben, digo! Che no zontemo un'altra buzara<sup>4</sup> a quella che gavè za fato... (*decisa*) Adesso ghe parlarò mi.

*Tito (supplice)*

Ma no strapazzarla, Madalena... Pensa in che stato che la xe...

*Madalena (un po' commossa)*

No la strapazzo, no; no aver paura... (*dopo un poco*) Ti m'ha messo in crose... (*a un gesto di Tito*) Sì, digo... Crose?... Come una nona che speta un nevodeto...; e no pol mostrarlo a la luse del sol... E un'altra crose sarà quella adesso de dirghelo a to papà... Perché lu si bisognerà che 'l lo sapia. Come avvocato el xe un specialista del genere... E come omo, pur co tuta la so politica, el xe restà ancora un galantomo. (*va all'uscio di destra e chiama*) Valentina!.. (*a sé*) Ma varda ti cossa che me va a capitar! (*chiama ancora*) Valentina! (*Tito si asciuga i sudori sulla fronte; Valentina appare e scruta entrambi*) Vien qua, piccola. (*dopo un poco*) Xe vero che ti vol andar via?...

*Valentina*

Oh!... El ragionier ghe ga dito?...

*Madalena*

Ti pol ciamarlo anca Tito, va là; e no ragionier. (*Valentina si accascia ancora sulla sedia e si copre il viso con le mani*) Brava! Càschime ancora zo su quella carega!

*Tito*

La sa tuto, ormai, Valentina. E la ga promesso de agiutarne...

*Madalena*

Agiutarne, agiutarne?... Gnanca che fusse la maga Sabina!... Ti xe stada un'oca. Ma intanto ti, per adesso, fora da sta casa no ti ghe va.

---

<sup>2</sup> Abbagliamento, ciò che offusca la vista

<sup>3</sup> Malefatta, fallo, mala azione

<sup>4</sup> *Far una buzara*: Far un passo falso, Far una corbelleria o castroneria. *Far buzara sora buzara*: Errori sopra errori

*Valentina*

Ma come vorla che fassa?... Co la signora che ariva cussì a l'improvviso... Co i disturbi che me ciapa a la note...

*Madalena*

Intanto da sta note ti vegnarà a dormir in camara mia che xe da st'altra parte del coridor.

*Valentina*

E cossa ghe diremo a la signora?

*Madalena*

Che la to camara xe piena de sorzi. A costo de andarli a comprar, varda! E ti, dei sorzi, ti ga sempre avudo una paura maledeta; vero?

*Valentina (con un brivido)*

Oh, sì!

*Madalena*

No missiar<sup>5</sup>. Che no te nassa el fio co una coa de sorzo sul naso!... Ma qua. Soto el mio controllo. E pensieri neri, gnente. Và, in qualche maniera faremo... No so gancora come...; ma qualche santo se despigarà da un muro.

*Valentina (scoppiando in lacrime e abbracciandola)*

Oh! Siora Madalena!...

*Madalena*

Sta su, che ti me rovini la blusa!... E aspeta che te manda ancora a far la pulizia in studio de l'onorevole! Quantunque..., za tanto, ormai...

*(Scampanellata esterna)*

*Valentina*

Oh Dio! Che i sia lori?

*Madalena*

Va de là, ti. Metite un fià de cipria sul naso che ti lo ga rosso come un pevaron.

*(Valentina esce a destra soffiandosi il naso; Madalena si reca al fondo ad aprire)*

*Carmela (d.d.)*

Siora Madalena, posso vegnir de sora ?

*Madalena (d.d.)*

Avanti, benedeta.

*Tito (ha un gesto di disappunto)*

Mi no ghe son par nissun. *(esce a sinistra II uscio)*

*Carmela (d.d.)*

Gelsomina, sera la porta.

*Madalena (rientra seguita da Carmela)*

No ti xe sola?

*Carmela (che la segue)*

La Gelsomina; la serva dei Furlotti.

*Gelsomina (d.d.)*

Ciò, mora, desbrighite. Gastu le buganze<sup>6</sup>? *(entra)* Bon giorno, siora Madalena.

*Madalena*

Cossa?... Ghe ne xe un'altra?

*Gelsomina*

La Amabile; quela del secondo pian. *(entra)*

*Amabile (tipo di tonta)*

Bon giorno. Serva sua.

*Madalena*

Digo, creature, cossa gavè fato ancuo? El scioparo de le serve?

---

<sup>5</sup> *Missiarse*: Agitarsi

<sup>6</sup> *Buganza*: Gelone, vescica.

*Gelsomina*

Oh! Adesso no ghe ne saria più bisogno. Almanco da quello che ne dise qua la Carmela...

*Carmela*

Sicuro. La ghe lo diga anca ela, siora Madalena. Certo la gavarà sentìo la radio de un boto.

*(Madalena non capisce)* De la lege che xe stada aprovada!

*Madalena*

Ah! Xe per questo?...

*Carmela*

Lore gera a drio a servir in tola; ma mi la radio me la cuco l'istesso. Co 'l nono sordo che ghe xe in casa, i tien suso el cosso, là... el tipete, che se podaria sentir fin in piazza San Marco. Adesso a do boti i ripete de sicuro...

*Gelsomina*

E savendo che i onorevoli xe ancora a Roma...

*Carmela*

Un trionfo per i so paroni! I ghe voria tuti cussì a la camara! Queli xe omeni!

*Madalena*

Veramente... una la saria dona... E i sta per tornar i me paroni. I xe vegnudi in aereo. No pol far che i sia qua.

*Carmela*

Megio. Magari che i ne trovasse!... Sastu che onor? Saressimo le prime a sbatarghe le man.

*Amabile*

Viva! Viva! Viva!

*Carmela*

Tasi, ti, sempia.

*Madalena*

Viva, viva, viva... E i vostri paroni come i la gali tolta?

*Carmela*

I crepa da la bile! Ga da essarghe fermà el disnar sul stomego. E ga tolto de mezo Pierin che voleva ancora un toco de torta. Certi scufioti!

*Madalena*

E come gavè fato a scamparghe via?

*Gelsomina*

Gavemo diritto ormai a un'ora de riposo dopo i pasti. Altro che lavar i piati!... Se la Carmela, qua, no ne ga contà una frotola...

*Carmela*

Vangelo. Sentirè.

*Amabile (come un'oca)*

Sentirè.

*Carmela*

E se le nostre signore vol tor el caffè, bisogna che le se meta lore davanti ai fornelli. Adesso che ghe xe la lege!

*Amabile*

La lege. I carabinieri.

*Carmela*

Cossa ghe entra i carabinieri? El sindacato. *(una pendola batte le due)* Do boti! Ghe despiase, siora Madalena? Ela xe de le nostre. No savevimo proprio dove andar per sentir in santa pase. *(si avvicina alla radio)* Come se fa a verzar?

*Madalena*

Lassa; fasso mi. *(apre la radio)*

*Carmela*

Questa sì che xe una bela radio.

*Gelsomina*

Xela de quele che se sente e se vede?

*Madalena*

No, benedeta. Per quele ghe xe tempo ancora.

*Radio*

Prima dei pasti, un vermouth Martini.

*Amabile*

Gavè sentio? I ne dà anca el vermouth...

*Carmela*

Sì; su la testa.

*Radio*

Giornale radio. Roma. Alla camera dei deputati si è chiuso a tarda ora lo scrutinio per la legge sul rapporto del lavoro domestico proposta dagli onorevoli Mardegari, Santinetti e Simoncelli. La legge, che è stata approvata a esigua maggioranza, consta di quindici articoli di cui prospettiamo i principali. Diritto a non meno di otto ore di riposo notturno...

*Gelsomina*

La gavarà finìo de mètarne la sveglia a le cinque, quella carogna! E ela sta in leto fin a mezzogiorno.

*Carmela*

Tasi!

*Radio*

Un'ora di riposo per ciascuno dei pasti principali e mezz'ora per la colazione del mattino...

*Gelsomina*

E mi me toca butar zo el caffè e late co la scoa in man.

*Radio*

Congedo settimanale di una giornata intera alla Domenica e due mezze giornate infrasettimanali...

*Carmela*

Do ore a la festa per menar i fioi al cinematografo dei preti, la me dava!

*Radio*

Ferie annuali pagate dai quindici ai trenta giorni, secondo l'anzianità, con maggiorazione del cento per cento qualora vengano usufruite fuori sede. Su questo articolo specialmente si sono appuntati gli strali dell'opposizione.

*Gelsomina*

Fioi de cani! Lori soli vol andar al mar o in montagna!

*Radio*

Tredicesima mensilità. Liquidazione sulla base del contratto di lavoro dei dipendenti aziendali...

*Carmela*

Sicuro. Cossa semo nualtre?

*Radio*

Usufruibile anche in caso di abbandono volontario del servizio per giusta causa, quale malattia, infortunio, gravidanza, matrimonio. Altre norme accessorie regolano ancora...

*Madalena (chiude la radio)*

Me par che basta adesso. Ghe ne savè anca massa.

*Carmela*

Gera ora del resto che i fassesse qualcosa anca per nualtre. El nostro mestier diventa impossibile de giorno in giorno. Co l'afar del telefono, le parone se fa mandar la roba a domicilio dai fornitori. E nualtre, povare tose, ne toca star sempre serae su in casa, senza poder ciapar un fià de aria, incontrar qualchedun...

*Madalena*

Farghe la cresta a la spesa...

*Carmela*

Almanco adesso, co 'sti articoli...

*Madalena*

I se ne ga desmentegà uno, peraltro...

*Carmela*

Qualo?



*Madalena*

L'automobile per andar a Messa a la domenega.

*Carmela*

Siora Madalena, la ga voglia de scherzar!...

*Tito (rapido da sinistra)*

I xe qua. Ghe xe el motoscafo.

*Madalena (correndo a destra)*

Valentina! Valentina!

*Carmela*

Ciò; el ghe gera anca lu in casa?

*Tito*

Ghe gera, sì; ma no fèghene caso. Andè, andè adesso, andè...

*(suoneria esterna molto prolungata)*

*Carmela*

Gnanca per insogno. Dovemo farghe nualtre la festa per prime... Me despiase solo che no femo tempo de ciamar le serve de tuta la fundamenta...

*Gelsomina*

De tuto el sestier!

*Carmela*

De tuta Venezia!

*Amabile (sempre tonta)*

Anca quela de Campagna Lupia.

*Tito*

Sii! Tuto l'orbe teracqueo!...

*Carmela*

Ma el sentirà domenega. Qua ga da tremar i veri.

*(Madalena ha attraversato di corsa con Valentina; appaiono ora in anticamera con Mardegari e la signora Lina. Reggono un paio di valigie leggere da aereo)*

*Madalena*

Gali fato bon viaggio?

*Mardegari*

Oh! Un fià de balo de San Vito su l'Appennino.

*Madalena*

No li aspetavimo cussì presto de sicuro. El telegrama xe arivà adesso.

*Lina (in abito di taglio quasi maschile)*

Apena el tempo de ciapar l'aereo per la coa... Gavemo lassà incarico a una hostess... *(entra con il suocero e le due domestiche; è affannata; reca un leggero soprabito sul braccio. Senza espansione, al marito:)* Ciao, Tito.

*Tito (sullo stesso tono)*

Ciao. Bondì, papà.

*Mardegari*

Salute, prole! *(depone una grossa busta da avvocato sulla sedia)*

*Le tre serve (che sono schierate da un lato, ad un cenno di Carmela, esplodono in un'acclamazione)*

Evviva l'onorevole Mardegari!!... Evviva!

*Mardegari (sorpreso e sorridente)*

Onorevole Mardegari, mi? O onorevole Mardegari, ela?

*Carmela*

Tuti do. Eviva i padri del popolo!...

*Mardegari*

Padre e madre, insoma. Genitori.

*Amabile*

Viva, viva, viva!

*Lina*

Cossa xe?

*Madalena*

La rapresentanza de le domestiche de la cale. Le ga sentio el giornal radio. No ghe mancava che la musica in testa!

*Mardegari (facendo di ganascino a Carmela che è la più carina)*

Brave, brave! Una gradita sorpresa... Soltanto dagli umili se pol aspetarse simili impulsi!... Vero, Lina?

*Lina*

Certo, papà. Ma adesso gavemo proprio i minuti contai... Co tuto quello che ne aspeta da far... (*a Valentina*) Pòrtime la valigia in camara, Valentina.

*Valentina*

Sì, signora.

*Lina*

E tìrime fora el tailleur beige. Po' torna de qua. (*via Valentina a sinistra I° uscio*) Passime la busta, papà. (*alle tre domestiche*) Imagino, del resto, che anca vualtre gavarè qualcosa da far, cussì subito dopo colazione.

*Carmela*

No la xe miga passada l'ora de riposo.

*Mardegari*

Che ora?

*Carmela*

Per i pasti principali. Adesso ghe xe la lege.

*Mardegari*

Ah! Perché gavè za savudo? Un momento, ragazza. No bisogna meter il carro davanti ai buoi... La legge xe passada a la Camera, xe vero. Ma bisogna che la passa anca al Senato.

*Gelsomina*

Cossa? Cossa? Allora no la xe una roba sicura?...

*Mardegari*

Ma sì... Dai copi in zo<sup>7</sup>, se pol considerarla sicura; perché in fondo le magioranze xe sempre quele... Ma, per renderla esecutiva, bisogna po' che la sia inserita ne la Gazzetta della Repubblica e che si trasferisca in sede di Ufficio del Lavoro.

*Carmela (disillusa)*

Alora..., aspeta cavalo!...

*Gelsomina (a Carmela)*

Gastu visto? E a sentirte ti, se podeva scominciar subito... 'Arte, 'arte, tose!... Qua xe meglio filar più presto che in pressa, se no i paroni ne dà una de quele man de bianco!... Bon giorno, onorevole.

*Mardegari*

Adio, care.

*Amabile (sul tono consueto)*

Viva, viva, viva!

*Gelsomina (trascinandola per un braccio)*

Cori, sempia!...

*Amabile (uscendo dal fondo con le compagne)*

Gnente vermouh, alora.

---

<sup>7</sup> Parlà dai copi in zo: Secondo l'intelligenza degli uomini

*Madalena*

Aspetè che 've acompagna. Che a le volte no ghe ne vegna su un'altra squadra. *(le segue)*

*Lina (rovistando nella busta)*

Aufa! Che secàe!... Mi me domando se valeva la pena... A la prima contrarietà..., ecole col so egoismo. *(e tira fuori dalla busta alcuni fascicoli che accumula su di un tavolo)*

*Mardegari*

Cossa vustu? Le xe de le povere ingenue. E nualtri no dovemo fermarse a l'ategiamento dei singoli; ma mirare al principio, alla mèta, al problema sociale da risolvere.

*Lina*

Mi vorìa saver percossa che son andata a imbarcarme in 'sto porco mestier!

*Mardegari*

Mestier, ti lo ciami? Missione.

*Lina (seccata)*

Va ben, va ben; sì; missione. Come quela de le coleghe de gruppo. Ti ga visto che voltafaccia elegante? Egoismo! Sempre egoismo! Forse perché no le xe stae lore le proponenti...

*Mardegari (sentenzia)*

Natura umana.

*Lina*

E quasi quasi se doveva insacar una bela bocciatura!... Ma credistu che le staga quiete adesso?... Aspetta lore, soto, soto, co quele quatro mumie del Senato!...

*Mardegari*

No preoccupartene. Gavemo anca nualtri le nostre carte da zogar.

*Lina*

Ti, forse, ti faressi meglio a tegnirte in disparte più che xe possibile. Ti sa za come che i te chiama a Montecitorio: *L'onorevole ancillare*.

*Mardegari*

Lassa che i diga!... In fondo le donete, ancelle o non ancelle, le ga sempre piasso anche a lori. Quele carine, intendemose!... E mi no son ancora da butar ne le scoasse. E no go da rendarghe conto a nissun.

*Valentina (rientrando)*

Eco fato, signora.

*Lina*

Va ben, adesso speta. *(rovistando ancora nella borsa)* No lo trovo! No lo trovo! E fra un'ora go la prima riunion.

*Tito*

Ma no ti podevi fissar per doman?

*Lina*

Oh sì! Ti podarà rimandarle ti le to riunion al giorno dopo, mio caro ragionato! Ma nualtri..., col nostro piano de lavoro?... Gnanca el tempo da respirar. E senza un'ora esclusivamente nostra; una serata nostra... Serve! Eco. Serve de la comunità.

*Mardegari*

Veramente..., geri a sera a l'Ambasciatori...

*Lina*

E ti ghe chiamaressi vita nostra, quela? Come se gavarìa poduo cavarsela?... El console del Paraguai..., quello del Siam... Vita nostra!... E go ancora qua l'aragosta che me passegia per el stomego!

*Mardegari*

A sta ora la dovarìa essar morta negada... Co tuto el champagne che gavemo butà zo!...

*Lina*

Un altro martirio!... E stamatina i bagagli; e ancuo l'aereo; e più tardi l'Uncepit!... Dimission...; mi dago le dimission!

*Madalena (rientrando con un plico) (A Tito)*

Ghe gera posta per ti in cassetta.

*Lina (buttando all'aria l'ultimo fascicolo)*

Insoma no lo trovo!

*Mardegari*

Ma cossa xe che ti cerchi, se pol saver?

*Lina*

El fascicolo del Fipa. Devo riferir al Comitato.

*Tito*

Il Fipa?

*Lina (rapida)*

Federazione Italiana periti agrari. Vustu vedar che Aldini el lo gavarà messo dentro al baul?

*Tito*

Chi xelo?

*Mardegari*

El segretario del colega Fiorabelli. El ne lo cede qualche volta per metarne in ordine...

*Tito*

Se vede!

*Lina*

Oh! Magari lu gavarà pusà la cartela su qualche mobile; e la cameriera de l'albergo dopo... Per quanto se se racomanda, le più stupide ne toca sempre a nualtri!... (*a Tito, porgendogli la bolletta*)  
Toh! Ritira subito el bagaglio. Questo xe afar tuo.

*Mardegari*

Se 'l xe partio a mezzogiorno?... Ormai, fin a domatina...

*Lina*

Bisogna rimandar la seduta sunque?... Che secatura! No, no... Te lo go dito anca geri, papà. Co tornemo a Roma, bisogna che se portemo co nualtri Valentina.

*Madalena*

Noo! (*Valentina si lascia andare sulla solita sedia*)

*Lina (sorpresa)*

Noo? Percossa no?... Tanto el biglietto ferroviario lo paga lo Stato...

*Madalena*

E percossa no la me porta mi, allora? Mi no so gnanca come che la sia fata, Roma. E xe giusto che prima de morir... In quanto a ordine po', la sa che mi no scherzo...

*Lina*

No xe questo... Xe piuttosto che una cameriera giovane..., distinta... Se pol anca farla passar per una specie de segretaria... E questo dà più prestigio, più tono, eco...

*Mardegari (lusingato)*

Giusto, giusto...

*Lina*

Ad ogni modo gavaremo tempo de parlarghene.

*Madalena*

Ghe ne parlaremo, sì. Ma intanto, co sti discorsi, no i m'ha gnancora dito se i ga fato colazione o no.

*Lina*

Colazione? E chi ghe pensa al magnar?... Cossa gavemo tolto, papà?

*Mardegari*

Qualche brioches, me par con cioccolato e panna.

*Lina*

Tanto per mandar via el sercio a la testa. Adesso po' bisogna che cora subito da la marchesa Storti. Fra una discussion e l'altra, un thè co qualche biscoto ghe scamparà de sicuro. Bastarà che ti provedi per stasera. Vien a infilarme el tailleur, Valentina.

*Valentina*

Subito, signora.

*Lina*

Aufa! Che vita!... (*esce a sinistra primo uscio, seguita da Valentina*)

*Mardegari*

Mi vado a lavarme le man. (*esce a destra primo uscio*)

*Tito*

Te lo diseva, mi, che qua no i ne lassa gnanca el tempo de ciapar fià!

*Madalena (a Tito)*

Varda che ti gà ancora là quella posta.

*Tito*

Ah, za! (*toglie il plico dalla mensola dove lo aveva posato e lo apre, mentre Madalena riordina i fascicoli che Lina aveva buttato all'aria e li ripone nella borsa*) Chi sarà mai? (*trae una lettera e dei cataloghi*) Toh! El mio vecio amigo Schiavoni.

*Madalena*

Chi? Ughetto?

*Tito*

Sì. Da Milano. Gera ani che no saveva gnente dei so ossi... (*legge*) Perbacco!... Che strazza de posizion! Direttore della Thermofrigor, distributrice esclusiva per l'Italia della Philco – Youngstown – Maytag – Knapp – Monarch – Company. Senti, senti... I lancia in tuto el mondo i più moderni apparecchi elettrodomestici... Dal lavastoviglie, alla cucina ad autoregolazione... Dalla lavatrice all'asciugatrice elettrica... Tutto, tutto per la casa... Basta tacar una spina e...

*Madalena*

Cossa vali a trovar fora, po'!...

*Tito (esaminando un foglio)*

E le condizioni...; el sistema di lancio... Quote mensili equiparate al costo del personale domestico, con rientro del cinquanta per cento sul consumo de la corente...

*Madalena*

Benon! Cussì nualtre podemo andar a spasso!

*Tito*

Ma ti no ti xe minga<sup>8</sup> una domestica! ... El me interessa a proporghe un rapresentante per le Tre Venezie... Senti qua: (*legge sulla lettera*) "Ho appreso che hai due parlamentari in famiglia.

*Complimenti. Possono essere di valido appoggio per lo sviluppo della nostra iniziativa ispirata ad un alto concetto di moderna civiltà.*" El xe cascà pulito!...

*Madalena*

Almanco i podega vegnir fora prima co 'sta trovata...; che a Valentina no ghe saria tocà sto bel complimento.

*Tito*

No dir cussì... (*depone le carte*) Gastu sentio? La voria portarsela a Roma.

*Madalena*

Sì... La sta fresca! E bisogna mètar to papà da la nostra prima che ela se impunta...

*Mardegari (rientra asciugandosi le mani)*

Ben? Che novità ghe xe in studio?

*Tito*

Gnente de importante. I clienti sparagna le scarpe perché i sa che la session parlamentare xe ancora averta... I più grossi vien a trovarte a Montecitorio. Ma un'altra volta avisime in tempo co ti torni... Credo che giusto stamatina el procurator de la Banca del Popolo sia partio per Roma...

*Mardegari*

Poco mal. El me aspetarà. Tanto per lunedì dovemo essarghe de novo...

*Tito*

Ghe tornè cussì presto?

*Mardegari*

Ghe xe el voto de fiducia. Bisogna essar compatti. (*a Maddalena che sta chiudendo la busta*) Gastu fato ti?...

<sup>8</sup>

*Minga*: come Mica, Miga

*Madalena*

Volèvelo che lassasse sta rivoluzion?

*Mardegari (riflettendo)*

Varda però che no la xe minga una cativa idea quella de to muger de condur co nualtri Valentina.

*Madalena (secca)*

No!

*Mardegari*

No?... Ancora no? Mi no so capir... Possibile che vualtri do, qua, no podè arangiarve da soli?

*Madalena*

No xe questo. Ma, se go dito no, xe no.

*Mardegari*

El ghe sarà pur un motivo!...

*Madalena*

Altro se 'l ghe xe! E grosso.

*Mardegari*

Fore, dunque.

*Madalena*

Che podarìa farghe mal el treno; eco; za che 'l vol saverlo. Co se se trova in çerti stati...

*Mardegari*

Madalena?

*Madalena*

Galo capio adesso, senza che ghe lo buta in soldoni?

*Mardegari*

Valentina?!... No?...

*Madalena*

Vèdelo se no 'l ga dito "no" anca lu adesso?...

*Mardegari*

Valentina? Quela perla de creatura?

*Madalena*

E apunto per che la xe..., opur la gera, una perla che bisogna far de tuto per salvarla!... E nessun xe più adato de lu che, come avvocato, el ghe n'ha sbrogia de le matasse... No 'l vorà minga rifiutarse, spero.

*Mardegari*

Oh! No, certo. Varda ti se me aspetava una cosa simile!... Ma bisognerà prima svilupar el caso, esaminar la posizione...

*Madalena*

La posizione xe quella che la xe. La gavarà un bambin.

*Mardegari*

E allora o co le bone o co le cative, bisogna metar in crose l'artefice.

*Madalena*

Magari se podesse!

*Tito*

No se pol, papà...

*Mardegari*

Go capio. Maridà, vero? La solita storia! (*Maddalena allarga le braccia*) E vualtri lo conossè, imagino...

*Madalena*

Eh, altro!...

*Mardegari*

Galo prole?...

*Madalena*

Legitima, che mi creda, no.

*Tito*

Escluso.

*Mardegari*

Possibilità economiche?

*Madalena*

Peuh! Relative. I sui piutosto.

*Mardegari*

I sui, chi?

*Madalena*

So papà.

*Mardegari*

Bisogna chiamarlo in causa; senza riguardi. La minaccia de uno scandalo, forse... Quantunque questo no risolve la posizione civile de la ragazza e quella del nascituro. (*a Tito*) Per adesso no dirghe gnente a to muger, là...

*Tito*

Sta pur sicuro. Fidite de mi.

*Mardegari*

Certo che podaria presentarse forse un'altra via de uscita... Un galantomo che no gavesse tropi pregiudizi...

*Tito*

Trovarlo.

*Mardegari*

Un omo de la mia età, per esempio...; libero; che sentisse il vuoto della solitudine... Se 'l fusse vissuto e intelligente, el dovaria capir che l'acquisizione di una giovinezza se sconta sempre con qualche rinunzia...

*Tito (spaventato)*

Oh, Dio! Papà?...

*Mardegari*

La podaria essar una risolvente... E quele che se presenta cussì d'ambè, le xe de solito le più accettabili...; come un volere del destino. Lassè che concentra le idee... No credo che da parte sua, con la prospettiva de darghe uno stato legittimo a la so creatura... Del resto, nel caso attuale, no se tratteria gnanca de un puro gesto filantropico... No, fino a sto punto, no. Ma se el gesto fosse fiorito da un sentimento latente..., frenato finora da quel naturale ritegno de la maturità....

*Tito (c.s.)*

Fermite, papà, per l'amor de Dio!

*Mardegari*

Ti, per esempio, ti disaprovaessi? Mentalità aretrata. Go cinquantase ani, in fondo. E conservato bene.

*Tito (desolato)*

No se pol, papà! Xe tragico; ma no se pol!

*Madalena (quasi a sé)*

E lu, pare de so nevodo!

*Mardegari (sbalordito)*

Cossa?... Ti?... Ela?... Ah, vergognosi!

*Tito*

La colpa no xe tuta mia, papà.

*Mardegari*

Ah, no? E de chi dunque?

*Tito*

Del vuoto de la solitudine, come che ti ga dito ti; e de chi che me lo ga procurà.

*Mardegari*

Ti voressi arguir con questo?

*Tito*

Che ti ga anca ti la to parte de responsabilità avendo lancià a viva forza mia muger nell'agone politico. Perché no ghe gera abbastanza del gelo qua dentro... Prima, segretaria del gruppo, dopo Presidentessa dell'UDI, commissaria, propagandista...; infin el scragno de onorevole. E mi qua solo come un pampe. Se invesse de introdurla ne la camera dei çinquecento e settanta, ti me la lassavi ne la mia camera...

*Mardegari*

Ah, ben! Ah, ben! Questa sfacciata inversione dei termini e dei valori...

*Tito*

Drisseli ti, che ti ga pratica. Mi, per conto mio, no vedo che una soluzion...

*Mardegari*

Un divorzio? Un annullamento del matrimonio?

*Tito*

E chi lo sa? Cussì xe come che no la gavesse... Tanto fa, allora, no gaverla del tuto.

*Mardegari*

Ma ci vogliono delle ragioni valide!

*Tito*

Ti pol mèter in zogo le sue mancate facultà riproduttive in confronto de le mie, ormai provatissime.

*Mardegari*

Cinico. Sei un cinico.

*Tito*

Difendo la mia creatura che deve vegnir; e la possibilità de poderghè dar un nome.

*Mardegari*

E la libertà de far el comodo tuo in campo extra-coniugale. E poi..., un divorzio?... E il dilagare dello scandalo? Le conseguenze politiche? Bisognaria che la cambiasse partito.

*Tito*

No xe cosa impossibile. Con la tua personale esperienza... Soto la tua guida...

*Mardegari*

A che giuoco ti voressi portarme?

*Tito*

Eh, papà!... Ti ghe fa tanti per i altri che ti podaressi far anca questo per to fio. Crearghe dei contatti... Magari coi coleghi zovani de l'oposizion... zente che pol andar oltre frontiera... Cossa sogio mi? Ormai al punto che semo...

*Mardegari*

Enorme! Enorme!

*Tito*

Ma, sora tuto, procura de desmentegar adesso i... sentimenti latenti; o de adoperarli almanco co un senso de paterna comprension; che, povara creatura, no la gà bisogno de altri patèmi.

*Mardegari*

Per questo son un gentiluomo.

*Tito*

Tasi, che le xe qua.

*Lina (viene rapida da sinistra, seguita da Valentina. Indossa il talilleur, con un grande papavero di seta rossa al risvolto. S'avvia alla comune). Scampo. Xe za tardi. Ricordite papà. A le cinque a la sede del partito.*

*Tito (sottovoce, al padre, alludendo al fiore rosso di Lina)*

Gastu visto?... El par quasi un presagio.

*Valentina (che l'ha seguita come un'ombra fino alla soglia della comune)*

Ghe xe altri ordini, signora?

*Lina*

Telefonarghe a la sarta, te go dito. E po', aria a le camere. *(esce)*

*Valentina (ridiscende; ma a mezza scena si accorge che i tre la osservano. Sgrana gli occhi verso Madalena che col gesto le fa capire che l'onorevole sa già tutto) Oh!... (guarda quindi Tito che fa*



*un gesto analogo) Oh!... (e infine guarda Mardegari che, intenzionalmente, le fa col dito un gesto di scherzosa minaccia) Ohh!... (si copre il ventre con le mani e si lascia cadere sulla solita sedia)*  
Madalena

E un'altra volta! Bisognerà che la cambia de posto quela carega!...

## **Sipario** **Atto Secondo**

### **La scena**

Studio industriale del Rag. Mardegari annesso all'abitazione. Usci alle laterali. Ampia finestra al fondo che dà verso la fondamenta. Ricche tende moderna. Scrivania, cartelliere, telefono, gruppo di poltroncine per i visitatori. Alle pareti grandi cartelli policromi che illustrano i vari tipi di apparecchi elettrodomestici. Qualche effettivo apparecchio, appena sballato, contro le pareti.

Il rag. Mardegari, molto elegante, sta parlando al telefono; entra dal secondo di sinistra Maddalena che gli reca il caffè sul vassoio. Tito, mentre parla, fa cenno a Maddalena di posare il vassoio sulla scrivania. Maddalena eseguisce ed esce.

*Tito (all'apparecchio telefonico)*

El deve aver pazienza, comandator. No savemo più da che parte voltarse con tute ste commission... Ma per lu, comandator... Go telefonà un momento fa a la Direzione generale di Milano; e i me ga assicurà... Entro la settimana el sarà in possesso del lavastoviglie con lavello trita-rifiuti.

*Lina (entra come un bolide dal primo di sinistra)*

Vero, ti...

*Tito (dopo averle fatto cenno con la mano di star zitta)*

Per la cucina autoregolatrice bisognerà aspettar forse qualche giorno... Le xe a le prove del collaudo. Ma questione di giorni, ripeto. El lassa far a mi. Arivederla e grazie, comandator. *(depone il microfono)*

*Lina (eccitata)*

Soto! Forza!... Inonda la città, la provincia, i paesi!... Ti ciaparà la percentual anca da la Società Elettrica, cussì!...

*Tito (calmo)*

Bastaria che me ne interessasse... Ma no go soverchi apetiti... *(mentre sorseggia il caffè)* Vustu caffè?... No 'l xe tropo bolente, ma...

*Lina*

El tossego ti dovaressi darme; altro che caffè!

*Tito*

Percossa?

*Lina*

Ah! Te par de farne far una bela figura, ti, co la rapresentanza che ti ga tolto?...

*Tito*

No capisso cossa che ghe entra... No son sta mi a çercarla. La me xe piovuda come la mana dal cielo. E ogni omo che gabia la testa su le spale... Del resto, se anca la gavesse çercada... Col semplice studio de ragionier ghe gera poco da star alegri... Xe logico adunque che adesso sviluppa la mia azienda e la mia personalità che finora la gera cussì in ribasso... No ti ga fato altrettanto ti senza domandarme el permesso?...

*Lina*

Ma che razza de sensibilità gastu? No ti capissi che ti me tagi la strada? No ti pensi in che razza de posizion che ti n'è messo? Mi...? To papà...? Nualtri gavemo spuà sangue per far passar la lege sull'ordinamento economico del personale domestico e ti, proprio ti..., ti ne lanci sul mercato 'sto

scravasso de machine che anienta la mano d'opera! Lo sastu che a sta ora, a Venezia, i ga licenzià quasi il venti per cento del personale? Gavemo le statistiche del Sindacato.

*Tito*

E co questo?

*Lina*

Co questo, ti disi? No te par gnente sta piova de licenziamenti?

*Tito (sorridente)*

La borghesia si difende, cara...

*Lina*

Creando un mezo cataclisma sociale.

*Tito*

Convulsioni proprie de l'era moderna... Va là, che dopo tuto se assesta!...

*Lina*

E el nostro prestigio? El ridicolo che ne casca su le spale?

*Tito*

Ah! Xe per questo? Qua, vedistu, no ti ga torto. Ghe n'avè fato parlar tropo i giornali, la radio, le organizzazioni...: "Gli onorevoli Mardegari, suocero e nuora, si sono resi benemeriti... - Mercè il loro altissimo spirito sociale... - A loro va la perenne riconoscenza... - Eccetera, eccetera..." Basta che movè una pagina a favore dei vostri rappresentati, che subito se strombazzà "il fattivo interessamento, le alte benemerenze..." Quasi che no 'l fusse un dover. Che no fussi pagai aposta per questo.

*Lina (inorridita)*

Pagai, ti ga el coraggio de dir?

*Tito*

Pagai. Co la differenza che mentre agli altri la paga ghe la stabilisse i paroni, vualtri invesse ve la fissè de persona. E ve esentè da la ricchezza mobile. E no ghe xe pericolo che l'estrema scavalca i banchi per questo.

*Lina*

Bravo! Valo a zigar in giro!...

*Tito*

No ghe xe bisogno de zigarlo. Le verità salta subito ai oci. Certo che, se no fassevi tanto bacan, sto contrasto fra la vostra e la mia attività sarìa passà forse inosservato.

*Lina*

No semo stai nualtri a comunicarghelo ai giornali. La politica xe fata cussì.

*Tito*

E allora bisognava subir ancora le conseguenze de sta politica.

*Lina*

Pararìa quasi che ti volessi far el processo a le nostre istituzioni, che xe forti e sagge.

*Tito*

In teoria, certo. Ma in pratica? Chi xe che conosse a fondo i problemi da tratar? Uno su cento; i altri fa grumo e dise un sacco de fesserie.

*Lina (ironica)*

El zogo de le incompetenze, insomma...

*Tito*

Ti sa trovar la terminologia esatta. Ma in fondo anca ti ti va a tastonì. Varda, per esempio: ti, che ti voressi darghe l'ostracismo a le mie machine per questione di principio, apena che mi son in viaggio, ti tachi in cucina i apparecchi del mio campionario...

*Lina (un po' imbarazzata)*

Ma mi lo fasso... cussì, per provar... Per rendarme conto de la potenzialità del nemico da controbatà... E no go mandà a spasso nessun, mi.

*Tito*

Intanto ti fa senza Valentina!

*Lina*

La se ga licenzià da per ela. E co quel po' po' de certificato medico che ne ga costreto a pagarghe oto mesi de salario a vodo... El colmo! Ela, invesse de tendarghe a la casa, la ne combina de quei pastizzi...; e nualtri dovemo pagarghe anca la liquidazion per "giusta causa"...!

*Tito (con un sorriso beato)*

Articolo dodici de la to lege, cara; che contempla anche il caso di gravidanza.

*Lina*

Se gavesse podudo prevedar...

*Tito*

Bastaria che ti verzessi i oci adesso... E che ti la sostituissi intanto co un'altra dona; per no far cativa figura col Sindacato.

*Lina*

Ti, ti ga un'aria da sberle che consola!...

*Tito*

Te par? No. Son contento, eco. Cossa gera mi per ti? Per el mondo? Gnente. El ragionier Mardegari; pitoco. Succube de so muger. Adesso invesse son qualcosa : lavoro in piena indipendenza, guadagno un grumo de bezzi...e l'avenire xe tuto color de rosa!... Ti no ti imagini gnanca dove che se arivarà... Domandighe ai americani se i ga bisogno de servitori... Gnanca per mandar i fioi a scuola; perché ghe xe aposite imprese che va a torgheli suso casa per casa col pulman. Bisogna rassegnarse, cara; e vardar le cose con senso di realismo.

*On. Mardegari (viene dal II di destra, lasciandosi beatamente le guance con la mano)*

Delizioso! Veramente delizioso!

*Tito*

Cossa xe delizioso, papà?

*On. Mardegari*

Quel Kobler che ti gavevi qua sul tavolo. Par che una man liziera te accarezza el viso e ti te lo trovi lisso e molesin come el veludo.

*Tito*

El xe un rasoio svizzero di alta classe.

*On. Mardegari*

A quello ti pol farghe la ricevuta, perché no te lo torno più.

*Tito*

Benon. Cussì un altro cliente xe trovà.

*Lina*

Bravo! Daghe anca ti de ste sodisfazion. Fa comunela co lu!

*On. Mardegari*

Comunela?... Che comunela?... El me ofre un rasoio. Posso pur acetarlo un regalo da mio fio. Mi no go mai rifiutà gnente in vita mia. Ma so mostrar, peraltro, la mia gratitudine. (*a Tito*) Ti vedarà a Roma che rèclame che te fasso coi me coleghi!...

*Tito*

Benon. Cussì gode el rapresentante romano!... Amenochè no ti vogi tor suso ti le comission...

*Lina*

No ghe mancarìa altro!...

*Tito*

Percossa? No i xe minga apparecchi elettrodomestici quelli... Le serve no gavaria gnente da dir.

*Lina*

Ma i barbieri, sì.

*Tito*

No me risulta che sul tappeto ghe sia leggi in proposito. Quindi, gnente incompatibilità.

*On. Mardegari*

No sarìa dignitoso però. Qua la ga razon ela. (*quasi a sé*) Ma per interposta persona, forse...

*Madalena (dal secondo di sinistra)*

Onorevole. El tapezier ga squasi finio; el voria el so consiglio.

*On. Mardegari*

Consiglio? Cossa ghe entro mi col tapezier?

*Madalena*

No. Ghe diseva a la signora.

*Lina*

Aufa!... (*E esce con Maddalena*)

*On. Mardegari*

Ben?... Gastu notizie de Valentina?

*Tito*

Bone. Xe andata Madalena co la filovia. El professor Togni, la dise, el la ga trovada a posto. Otavo mese ormai. Ma el voria farghe una radiografia. El dubita che i sia do.

*On. Mardegari*

Oh, là, là!... Me par che la esagera adesso.

*Tito*

Speremo che no sia vero.

*On. Mardegari*

E come se trovela in campagna?

*Tito*

A quanto dise Madalena, la se xe messa a posto pulito da quela so amia de Camporroze. Coi so risparmi e i soldi de la liquidazion, la s'è comprà la camara e la cuna per el bambin...

*On. Mardegari*

Veramente quela ti dovevi comprarghela ti.

*Tito (dopo un poco)*

Senti, papà. Se no ti entravi ti ne l'argomento, te ghe n'avaria parlà mi... Go rifletudo, sastu, a quello che ti m'ha dito quel giorno co te go comunicà... (*il padre lo guarda*) Sì, là...; sul modo de risolar... E in fondo in fondo me son convinto che la to saggezza..., la to esperienza de vita... La generosità dei to primi impulsi...

*On. Mardegari*

Ah!

*Tito*

No digo che ti gabi da sposarla, no... Anzi. Ma far quello che no posso far mi...

*On. Mardegari*

Cossa xe che ti no ti pol far?

*Tito*

Darghe un nome a quel bambin...; o a quei bambini se i sarà do. In fondo el xe sangue del to sangue; e no te costa gnente. Adesso le possibilità economiche le go mi... Ela podaremo sempre agiutarla... Co una bona dote, se podarà trovar forse un galantomo che la sposa. Ma el piccolo deve ciamarse Mardegari.

*On. Mardegari (riflettendo)*

El xe un problema.

*Tito*

Pensa, papà. Ti ti ga avudo quela volta la bona idea de metarme nome Tito, come ti. La par quasi un'ispirazion...

*On. Mardegari*

La xe una tradizion; no un'ispirazion. In casa Mardegari, da oto generazioni, i mas-ci tuti Tito.

*Tito*

E cussì anca el piccolo se ciamarà Tito Mardegari, di Tito.

*On. Mardegari*

De qualo Tito, po', che i vada a çercarlo.

*Tito*

Ma lu, de fronte al mondo, el sarà a posto per sempre. E mi podarò starghe da vissin, agiutarlo, soregerlo.

*On. Mardegari*

La xe un'idea. E che pol conferirme anca un certo prestigio. Lassime rifletar.

*Tito*

Bisogna far presto, papà. Se no, sì, la pararia una risolvente de l'ultimo momento...

*On. Mardegari*

Oh! Ti sa che mi son svelto ne le mie decision. (*cambiando*) E co to muger come sestu?

*Tito*

Peuh!... Se no ghe fusse quela benedeta politica de mezo...

*On. Mardegari*

Me par che la scomincia za ad averghene una sgionfa!... Co la campagna che i ghe fa soto, soto...

*Tito*

Campagna, per cossa?

*On. Mardegari*

Ma per questa tua attività commerciale che contrasta con le sue iniziative di carattere sociale...

Allusioni, sospetti, ironie... Bisogna essarghene corazzati; avere altre tempore... Come la mia. E lei, invece, crolla.

*Tito*

Fusse vero!... Co la torna una dona come le altre, co la parla de abiti, de acconciature, de frivolezze, la xe un amor. E mi no domandaria de meglio...

*On. Mardegari*

Approvo. Quell'idea del divorzio, dell'annullamento del matrimonio, dello scandalo, de butarla in brasso ai rossi, no me andava zo. Se te fa comodo, a le prossime elezion ghe fasso ciapar una de quele bociature!...

*Tito*

No credo che la se ripresenta...

*On. Mardegari*

Xe auspicabile. Per evitar brute figure. Ma anca ti ti devi assecondarme...; mostrar un certo qual tatto... Una dona, per quanto onorevole, xe sempre una dona.

*Tito*

No ti vedi che go za scominzà? Me son messo a rinovarghe la casa. Aredatori, mobiliari, tappezzeri... Da principio la me ga fato el diavolo a quatro; ma dopo, un poco a la volta, par che la gabia ciapà gusto... Spero anca de metarla dentro nel Comitato de la Mostra del Costume.

*On. Mardegari*

Dai, allora. Soto!...

*Tito*

Adesso, se no ti lo sa, co quel po po' de commission che go avudo da la Società dei Grandi Alberghi, go in vista el motoscafo a la riva e la machina a Piazzal Roma.

*On. Mardegari*

Bene! Aggiunge dignità al deputato. Andar in giro per la campagna elettorale co una machina da nolo...

*Tito*

Va da sé che te la impresto. (*dopo un poco*) E allora?

*On. Mardegari*

Alora cossa?

*Tito*

Del piccolo; del nome.

*On. Mardegari*

Ho crogiuolato l'idea. Fatto. In fondo ti ga rason ti. Per quello che me costa...

*Tito*

Grazie, papà. (*telefono*) Pronto... Pronto... L'onorevole Mardegari? Subito. (*passa il microfono al padre*)

*On. Mardegari*

Pronto... Come?... Ah, l'onorevole Lina Mardegari? Un momento. (*a Tito*) Ciamila.

*Tito (va all'uscio di sinistra)*

Madalena!... *(dopo un poco)* Ciama la signora. Telefono. Subito. *(avanza; al padre)* Adesso la vien.

*On. Mardegari (al microfono)*

Sta venendo. Ma chi parla? Ah!... Sindacato lavoratori domestici? *(a Lina che entra)* Per ti. *(le passa il microfono)*

*Lina*

Pronto. Onorevole Lina Mardegari, sì... Dica. Una commissione?... Che commissione?... Quanti membri?... Quattro?... Cinque con lei?... Troppi. La mia casa non è un'aula da comizio. Bastano due, tre con lei. E a un patto. Che sia presente una rappresentante di casa mia. La mia governante... Sta bene. Ma subito; perché fra mezz'ora ho un impegno. *(depone il ricevitore)*

*Tito*

Cossa vorli?

*Lina*

El segretario del Sindacato domestici. Cosa urgente, el dise; per evitare complicazioni.

*Tito (al padre)*

Ti resti qua, ti papà, per el momento?

*On. Mardegari*

No me movo. No go gnente da far. Son in ferie...

*Tito*

E allora stame atento al telefono. Una volta te stavo atento mi; adesso rendime el servizio. Aspetto una comunicazion; e devo incontrarme co una persona al bar qua de fassa.

*Lina*

No ti starà minga fora tanto?

*Tito*

Percossa?...

*Lina*

Ma perché..., se capita 'sta zente... no se sa mai... Più omeni che ghe xe in casa...

*Tito*

Me sbrigo subito. Arivederci. E... corazzata, Lina! *(esce dal secondo di sinistra)*

*Lina*

No ghe mancava che la commission!... E no se pol rifiutarse de riçvarla... Co quel Segretario scaldanela che i me dise... E bisognerà riçverla qua... De là xe tuto sotosora... Cossa se galo pensà Tito de metarme cussì in rivoluzion l'appartamento?... No se pol, fra l'altro, concentrarse un attimo, prepararse a le discussioni, studiar i problemi sociali del momento...

*On. Mardegari*

Ma evidentemente el lo ga fato per ti, cara...

*Lina*

Per mi?

*On. Mardegari*

Sicuro. Per crearte un ambiente di moderno confort...; per ofirte possibilità de riçvar...

*Lina*

Riçvar chi?

*On. Mardegari*

Oh! Le commission de le serve, no de sicuro. Zente del nostro livello sociale. Venezia xe diventada adesso centro internazionale delle Arti e del Costume; ghe affluisce personalità artistiche e mondane da ogni parte del mondo... E data la tua e la mia posizione...

*Lina (concedendo)*

No se pol dir che 'l gabia cativo gusto, però... No se gavarìa dito qualche mese fa...

*On. Mardegari*

Perché el fasceva el ragionier; e ragionier senza clienti. Ma adesso che 'l viagia, che 'l vede, che 'l guadagna, che 'l spende, che 'l vive... Come mi. Eh! Se gavesse anca mi la so età co la mia

esperienza... E invesse l'esperienza bisogna metarla spesso a servizio de l'età. E la saggezza, anca...; e l'onestà...; e el senso de l'onor...

*Lina*

Che discorsi me fastu adesso?

*On. Mardegari*

Sì; perché un omo de onor no deve smentirse mai; gnanca se 'l gavesse l'età de Matusalemme. E mi, in fondo, no go che çinquantaçinque ani.

*Lina*

Çinquantasia, papà.

*On. Mardegari*

Va ben; çinquantasia. Uno più uno manco... Co questo no vol dir che possa sotarme a un preciso dovere...

*Lina*

Dovere?... De che genere? Verso chi?

*On. Mardegari*

Una ragazza.

*Lina*

Ti?... E chi xela sta disgraziada?

*On. Mardegari*

Te la dago a indovinar... *(dopo un poco)* No ti ghe arivi?... Valentina.

*Lina (sbalordita)*

Noo!..

*On. Mardegari*

Così. Quel fio che sta per vegnir al mondo...

*Lina*

Valentina?!... Ah, ben! No ti ga vossudo smentirla la to fama di onorevole ancillare! E ti ga lassà che ghe paga la liquidazion?

*On. Mardegari*

Per mascherare in un primo tempo una situazione alquanto imbarazzante...

*Lina*

E adesso ti voressi sposarla?

*On. Mardegari*

Non si tratta di questo. Ma di dare un nome al nascituro, questo sì. Te par possibile che mi, onorevole Tito Mardegari, manca allo spirito che anima oggi il legislatore?... In Italia ghe xe attualmente due milioni di figli senza nome... La riforma del codice in materia è già sul tappeto. No xe possibile che per mia colpa i diventa due milioni e uno! Senza contar che, dopo un simile gesto, la nomina a Presidente della Commissione di Studio me aspetta di diritto.

*Lina*

Ma xestu ben sicuro che quel fio sia tuo?

*On. Mardegari*

Te par impossibile?

*Lina*

Veramente... Co la fama che ti godi... E ti podaressi giurarmelo ?

*On. Mardegari*

Sul Vangelo. Quela creatura che sta per vegnir al mondo... xe sangue del mio sangue.

*Lina*

E ti voressi darghe el nome? Mètarlo a livello de mio mario?... Co le stesse prerogative? Co i stessi diritti?... E Tito lo salo?... Cossa diselo?

*On. Mardegari*

Tito xe un angelo. El me ga dito: Bravo, papà!

*Lina*

Tito xe un aseno!... Ma no 'l pensa che ti lo defrodi?... Dopo trent'ani, ti lo defrodi. Ma se no 'l lo pensa lu, lo penso ben mi.

*On. Mardegari*

Frodarlo de cossa?

*Lina (ironica)*

Onorevole avvocato principe?... Ma de i so diritti civili!... De la metà de i to averi!

*On. Mardegari (rufflettendo un attimo)*

Giusto quello che ti disi. No ti ga minga torto... A pensarghe ben... *(dopo un poco, con una scrollata di spalle)* Ma tanto mi no go gnente...

*Lina*

Come, no ti ga gnente?!...

*On. Mardegari*

Gnente. El studio de avvocato. E la genialità, l'estro!...

*Lina*

E quel bosco in Cadore?

*On. Mardegari*

Andrà in fumo. Per pagar le tasse. Quele che doveva pagar.

*Lina*

E la casa de Martelago?

*On. Mardegari*

Svanita anca quella.

*Lina*

Brillanti e pelliccie a le donete, vero?

*On. Mardegari*

No ti lo conossi da ancuo el mio modo de vivar. Lavoro, spendo, magno, me diverto...; e no go mai fato bilanci in vita mia. L'unica sostanza che podaria lassarghe a Tito gera apunto lo studio. Ma lu no savaria cossa farghene; el latin e el greco no i ghe andava zo; cussì el ga fato el ragionier. Se 'l xe mascio, ghe farò far l'avvocato al piccolo.

*Lina*

E se la xe una putela?

*On. Mardegari*

Al giorno d'ancuo no mete la toga anca le done?...

*Lina*

Ah, ben!... Ma no ti ga pensà a l'avenir? A la to vecchiaia?

*On. Mardegari*

Vustu che me guastasse el sangue co ste malinconie?... I ga fatto la casa de riposo per i musicisti, per gli attori, per i scrittori... Votaremo anca quella per i deputati. O me fasso nominar senator. El Senato, per i senatori a vita, no 'l xe una specie de casa de riposo?... E pò gli eventi, mia cara, sono sempre regolati da una legge di compensazione. Se mi adesso no go più gnente, Tito sta creandose una sostanza. E ti ti dovaressi agiutarlo co un fià de dolcezza, un po' di comprensione...

*Madalena (entra da sinistra, secondo uscio)*

Onorevoli, ghe xe zente. I dise che i xe aspetai...

*Lina*

Fali passar qua. I ariva in bon momento!

*Madalena (sull'uscio guardando verso l'esterno)*

Toh! Varda chi se vede! La Carmela? La Gelsomina?

*Bonapace*

Permesso?... *(entra seguito da Carmela e Gelsomina; quest'ultima indossa una blusa rossa sgargiante)* Si sono imposte loro alle compagne. Dicono che sono di casa...

*Madalena*

Buon giorno. Dovevi condurve anca l'Amabile, allora!

*Carmela (brusca)*

No; quella xe massa stupida. E qua zente stupida no ghe ne vol. Bon giorno.



*Lina (a Madalena che sta per avviarsi)*

Fermite, Madalena. Resata qua anca ti. Questo xe el patto.

*Bonapace*

Lei ancora non mi conosce, onorevole. Sono il nuovo Segretario del Sindacato domestici. Ma non vengo qui come tale. Conosco i limiti delle mie attribuzioni che possono arrivare eventualmente fino all'inizio di un'azione sindacale. Ma in seguito a un movimento che desta una tal quale apprensione..., per un comprensibile riguardo a due rappresentanti del popolo...

*Carmela (sbotta)*

El ghe la sbarra subito, in malora, senza tante giravoltole! Qua, se no i ne assume de novo in servizio, nasse un sancassan<sup>9</sup>.

*Gelsomina*

Mi, per fortuna, no i ga gnancora avudo el coraggio de tocarme! Ma che i prova, se i xe boni! Prima che i me manda a spasso mi, ghe rompo tuti i piati che ghe xe in cucina!... Vogio vedar po' se i fabrica la machineta per giustarli!

*Bonapace*

State buone, ragazze, state buone!

*Carmela*

Ma che bone e no bone! Qua xe el pan che i vol portarne via de boca!...

*Lina*

Ma se pol saver cossa che volè da nualtri?

*Carmela*

No la me casca dal mondo de le nuvole! Saver cossa che i pensa de far! ...Se lori no se interessava dei fati nostri, a sta ora no ghe sarìa tante serve a spasso! Chi ga fato el mal, deve far la penitenza.

*On. Mardegari*

Dovaressimo torve nualtri a servizio in bloco?

*Carmela*

In sta casa? No, per l'amor de Dio! No semo minga la Valentina, nualtre! No gavemo bisogno de certi regali!...

*On. Mardegari*

Cossa xe ste insinuazioni?

*Carmela*

Insinuazioni, el ghe ciama... (*cambiando*) Tante storie, tante promesse... E quando che nualtre, disgraziàe, ne pareva za de tocar el ciel col deo..., zo sta legnada su la testa!

*Gelsomina (ironica)*

Le ore de riposo dopo i pasti, vero?... La domenega libara?... Le ferie?... E adesso i ne manda a ciapar el fresco per 365 giorni a l'ano!... Ma za tanto, a lori, ghe tornava conto per vendar le so trappole!...

*Lina*

Ecola la riconoscenza!... Ecoli i risultati!...

*Carmela*

Erce pagiassi!

*On. Mardegari*

Pagiassi a chi?

*Tito (che rientra in quella)*

Cossa xe sto dolce eloquio?...

*Lina (con un respiro di sollievo)*

Oh, Tito! Manco mal...

*Tito*

Cossa vorle ste amabili fanciulle?

*Gelsomina*

---

<sup>9</sup> Far un S. Cassàn: sciupare, malmenare – Nasse un sancassan: nasce una baraonda

Ecolo qua quello de le machinete... Per colpa sua dove se la petèmo la lege che ga fato so muger?...

*Mardegari*

La legge Mardegari; che abbiamo proposto entrambi; e di cui assumo anch'io la paternità. E per la quale continuerò a battermi affinché il Senato si decida a discuterla e approvarla.

*Gelsomina*

Ghe mancaria altro che no i la approvasse!... Gavaressimo cussì el mal e la mala Pasqua!...

*Carmela*

In Italia semo 584.824 lavoratori domestici. Un esercito; se se movemo tuti quanti insieme...

*Tito*

Un'altra marcia su Roma.

*Madalena*

L'esercito de le scoe e de le strasse da forbir!

*Mardegari*

La legge sarà approvata, state pur sicure. Ma un conto xe la legge e un conto xe gli squilibri che le innovazioni determinano spesso nel campo sociale; e nessun può prevederne le casuali.

*Carmela*

Le casuali, el ga el coraggio de dir!... Vardèle là le casuali ! Quele trappole, quei bidoni, che ve sgionfa le scarsele de bezzi !

*On. Mardegari*

A me non sgionfano proprio niente.

*Carmela*

E i ga el coraggio de riçevarne qua, anca!

*Gelsomina*

La xe una sfida!

*Madalena*

I ve ga riçevudo qua, perché de là ghe xe l'appartamento soto sora. Se gavè oci, gavarè visto anca vualtre i pituri, i tapezieri...

*Lina*

Questa xe malafede bela e bona!...

*Bonapace*

Non dia retta, signora. Sono esaltate. (*alle due serve*) Se continuate così io mi esimo dall'assistervi. C'è modo e modo di dire le proprie ragioni. Ci vuole forma, ragazze, forma!

*Gelsomina*

Sì, de quele da scarpèri, per darghele su la testa a chi digo mi!

*Maddalena (fremete, all'on. Mardegari)*

Ma no 'l xe bon, lu, de farle tasar una bona volta?

*On. Mardegari*

Le me diverte. La gente che no ragiona la me diverte sempre.

*Carmela*

No ragionemo, noialtre?

*On. Mardegari*

No; perché, se ragionassi, capiressi che dopo ogni convulsione viene l'assestamento. La storia insegna.

*Gelsomina*

Che storia e no storia!...

*On. Mardegari*

Domandèghe ai vostri noni. Anche quando xe sta istituò qua a Venezia el servizio dei vaporetta, i gondolieri ga fatto el diavolo a quatro; come voialtre. Ma dopo la xe andata a finir che lavora in pieno e le gondole e i vaporetta.

*Tito*

E po', adesso, a le porte de Venezia, no i sta per verzar novi stabilimenti? Intifici, cotonifici, concierie...

*Carmela*

Cossa! In campagna el vorìa mandarne! A nasàr la spussa de la pele de la consa!... E lori qua a farse la ponga<sup>10</sup>. La mia parona, la contessa Sardi, no ga comprà il... frigitore, qua da l'onorevole?...

*On. Mardegari*

Da mi?

*Carmela (indicando Lina)*

No; da ela.

*Tito*

Che frigitore?

*Carmela*

Là, quel afar che se tien là roba in fresca.

*Tito*

Ah! El frigidaire, vorè dir... Quello, se volè saverlo, ghe lo go venduo proprio mi a la contessa Sardi.

*Carmela*

Xe l'istesso. Tuta una lega! Tuta una famegia!

*Tito*

No vorè pretendar che perché mia muger e mio papà se ga tolto a cuor le vostre condizion, mi rinuncio ai me afari privati!... Bel conceto gavè de la libertà!...

*Lina*

Ah, basta!... Basta!... Mi sento za la nausea che me soffega... Dimission! Mi dago le dimission!

*Tito (deciso)*

No; ti, adesso, no ti dà un bel gnente. Ti resti sulla breccia.

*On. Mardegari*

Non si crolla!

*Tito*

E lassa pur che le ziga. Co ghe manca la carica, le se incanta come le sveglie.

*Carmela*

Se incantemo nualtre?... El ga voglia!... Ma se anca restassimo senza... carica, come che 'l dise lu, ghe xe ben st'altre che vien avanti!... (*brusio di folla*) Sèntelo?

*Lina*

Cossa xe?

*Bonapace*

Le iscritte al nostro Sindacato che hanno conferito mandato a loro qui... La conferma di uno stato d'animo collettivo tutt'altro che tranquillante....

*Tito*

Ah, sì?... E allora digo basta anca mi, adesso!... Fin a prova contraria qua son in casa mia.... (*al padre*) Vòltime el telefono, papà. (*l'on. Mardegari sposta la levetta del commutatore e Tito si avvia a destra*)

*Carmela*

Cossa?... El ghe telefona a la Celere? Bela forza!...

*Tito*

No, care. Ghe telefono al Comandante dei Vigili del fuoco. Çerti piccoli incendi se li stua co la manega de l'acqua. (*esce; il brusio si fa più intenso*)

*Lina*

Le xe qua soto!...

*Gelsomina*

Sentirè che musica!

---

<sup>10</sup> *Ponga*: gozzo. *Farse la ponga*: Fare il gruzzolo, Arricchirsi, come i polli si riempiono il gozzo

*Bonapace*

Penso io ad acquetarle... (s'avvia)

*Madalena (con improvvisa decisione minacciosa)*

E mi ghe agiuto. Ma a modo mio!

*Bonapace*

Non si arrischi! Se lei scende, io declino ogni responsabilità.

*Madalena*

Percossa? No son una serva anca mi come lore?...

*Bonapace*

Ma ce l'hanno a morte con lei.

*Madalena*

Ah, si? E me vorlo spiegar, de grazia?

*Bonapace*

Nel comizio che si è svolto un'ora fa alla sede del Sindacato, la sua personale posizione è stata discussa e aspramente criticata.

*Madalena*

La mia posizion?

*Bonapace*

Eh, sì, cara signora! L'articolo otto della legge contemplerebbe che le domestiche, giunte all'età di cinquantacinque anni, possono chiedere la liquidazione e il trattamento di riposo... E lei, a quanto mi consta, i cinquantacinque anni li ha superati da un pezzo...

*Madalena*

Possono chiedere; non, devono!...

*Bonapace*

Ma è ovvio che se lei fosse sorretta da una tal quale sensibilità, in questa dolorosa contingenza, si metterebbe in disparte per far posto alle giovani compagne licenziate!... È ovvio!...

*Carmela*

Crumira! La xe una crumira!

*Madalena*

Cossa?... Crumira a mi?... Perché bato saldo in sta casa? Perché no me destaco da sta famegia? (*a Bonapace*) Lo salo, lu, che quando mi son vegnuda qua dentro, lu gaveva la boca ancora sporca da late?... E che go dà tuto, tuto, tuto?... Co xe morta, qua, la mama del ragionier, ghe go fato da mama mi... Co 'l xe tornà da la guera che 'l gera un filo perdente, ghe go dà anca una parte del mio sangue; quello vero!... (*denudandosi il braccio*) El varda; ghe xe ancora el segno qua, su la mia vena!... Eben; mi me meto in disparte: mi me licenzio. Ma la liquidazion el me la calcola lu, co le so tabele, co le so tariffe!... Zo, el fassa i conti... El moltiplica per 240; po' el divida per quello che 'l vol e el me fassa pagar per tuto quello che mi go dà, sior muso da mona!

(*Tito è apparso sull'uscio*)

*Bonapace*

Monna?

*Madalena*

No monna co do enne; co un'enne sola. *Mona*.

*Bonapace*

Non afferro...

*Madalena*

El se lo fassa spiegar da lore qua, che xe pratiche de l'articolo.

*Carmela (a Gelsomina)*

La ghe ga dà del mona al Segretario!

*Madalena*

E a vualtre ve dago el manego de la scoa su la testa, se no ciapè le scale!...

(*urlo di sirena*)

*Carmela*

La sirena dei pompieri?!... El ga fato sul serio, sto mostro!... Dàghela, Gelsomina, se no ciapèmo la resentada!

*Gelsomina*

E go la blusa nova!

*(escono rapidamente Carmela, Gelsomina e Bonapace, mentre la sirena insiste)*

*On. Mardegari (dopo un poco, a Tito)*

Ti ga ciamà dasseno i pompieri?

*Tito (sorridente)*

Ma noo!... La xe la sirena de mezzogiorno del stabilimento Stucky...

*Mardegari*

Ah! Allora podemo andar a disnar.

## Sipario

### Atto Terzo

#### **La scena**

La stessa scena del primo atto; ma con l'arredamento più moderno e più confortevole. Anche i mobili sono cambiati.

*Madalena, in grembiule bianco, viene dal I° di sinistra, reggendo un vassoio con la colazione consumata. Quando sta per uscire dalla comune, appare l'On. Mardegari al primo di destra. È senza giacca. Sta annodandosi la cravatta.*

*On. Mardegari*

Bondì, Madalena.

*Madalena*

Bon giorno, onorevole.

*On. Mardegari*

A chi gastu portà la colazione?

*Madalena*

A l'onorevole so niora. Xe la terza volta che la me ciama. Da stamatina a le sie.

*On. Mardegari*

Chi gavaria mai dito? Basta star lontani per essar desiderai. *(dopo un poco)* E Valentina?

*Madalena*

La dorme. La piccola ga cantà tuta la note.

*On. Mardegari*

Cambiamento de ambiente, forse... Varda che go fame anca mi.

*Madalena*

La servo subito, onorevole. Cafè e late o cioccolata? Xe tuto caldo in cucina.

*On. Mardegari*

Cioccolata. E biscoti. E Tito ancora no se fa vedar.

*Madalena*

Lo go aspetà su fin squasi a un boto sperando che l'arivasse co l'ultimo treno. Epur..., dopo el telegrama che se ga fato... Xelo po' sicuro de aver messo l'indirizzo giusto?

*On. Mardegari*

Perbacco! Presso Thermofrigor Via Annunciata 21 Milano. Xe più de un mese che 'l xe fora de casa.

*Madalena*

Pol darse che 'l gabia viaggià de note. Che ora xe?

*On. Mardegari*

Le oto e meza.

*Madalena*

El dovaria essar za qua.

*On. Mardegari*

Se 'l treno no ga avudo ritardo... Ad ogni modo bisogna che stemo all'erta, per metarlo al corente prima...

*Madalena*

Si; che no nassa qualche pastizzata.

*On. Mardegari*

Stago mi de guardia. La colazione portimela qua.

*(Madalena esce dalla comune svoltando a sinistra dell'antisala. Mardegari si reca alla specchiera per accomodarsi il nodo della cravatta. Il vagito di un bambino. Mardegari sta in ascolto; poi scrolla il capo e esce dalla prima di destra per infilarsi la giacca.)*

*Madalena (dalla comune col vassoio della colazione per l'onorevole)*

Musica!... *(depone il vassoio sul tavolo. L'on. Mardegari entra con la giacca infilata)*

*On. Mardegari*

Sentistu?... Xelo un mântice che ga quella creatura ! *(e si siede al tavolo per consumare la colazione)*

*Madalena*

El tasa!... I fa le scale... Questo xe el ragionier!... *(la bimba si tace)*

*Tito (appare sulla comune; valigia alla mano e soprabito sul braccio)*

Ciao, papà. Bondi Madalena. *(abbraccia il padre)*

*Madalena*

Ah! Manco mal che ti xe qua! Come stastu?

*Tito*

Ben, grazie.

*Madalena*

Ti la ga fata longa stavolta.

*Tito*

El giro de meza Europa... E ti, vecia? E mia muger?

*Madalena*

La xe ancora in leto. No la vedeva l'ora che ti tornassi...

*(la bimba riprende a vagire)*

*Tito (in ascolto)*

Cossa xe?... Xe dabasso in cale... o xe qua dentro in casa?...

*Madalena*

Qua in casa, sì... Per questo te gavemo telegrafà...

*Tito*

Ma se pol saver?... Chi ghe xe de là?...

*Madalena (con circospezione)*

To fia.

*Tito (con un balzo)*

Ehh?!...

*Madalena*

Adesso to papà te spiegarà.

*On. Mardegari (a bocca piena)*

Spièghighe ti, fin che mi magno.

*Tito*

Ma quela bambina co chi xela de là?

*Madalena*

Co chi vusto che la sia? Co so mama.

*Tito*

Valentina?!..

*Madalena*

Valentina, sì. La ga dormìo qua stanote. Dormìo per modo de dir... Perché la piccola no xe stada quieta un momento...

*Tito*

E come xela capitada qua?

*Madalena*

Xe stada to muger a farla vignir.

*Tito*

Oh Dio!... Che la gabia scoperto qualcosa?...

*Madalena (all'On. Mardegari)*

Oh, insoma! El lassa star quela cicara; el finirà più tardi de magnar. Ma nessun megio de lu...

*On. Mardegari (deponendo la tazza)*

Veramente per quello che ghe ne capisso anca mi... Chi ghe entra ne la testa de le done?... Chi indovina quello che ghe passa per el cervello?

*Tito*

Ti parli de Valentina?

*On. Mardegari*

Parlo de to muger. Ti te ricordi qualche mese fa, quando che go esposto el moi proposito de riconossar el nascituro, per debito d'onor..., perché el gera sangue del mio sangue? La me ga fato una de quel cagnare!... "Ti vol metarlo a livelo de mio mario!... Ti frodi Tito dopo trent'ani!..." Ma mi credo che, in fondo in fondo, no ghe importasse un figo seco de tuto questo... Tanto la se imaginava che no gaveva più gnente al sol... Ghe importava de Valentina! Che no la gavesse modo de mètar più pie qua dentro, dopo quello che la gaveva combinà e dopo aver preteso per zonta la liquidazion...

*Madalena*

Nemica giurata per la vita!...

*Mardegari*

E invesse... apena l'altro giorno... Gera andà a Campocrose per ofirighe la soluzion che gavevimo stabilìo fra mi e ti; e preparar i documenti necessari all'atto de riconoscimento... A dir el vero, no la ga fato i salti mortali da la contentezza... La m'è scoltà senza parlar...; ma la gaveva un soriseto qua sul canton de la boca... Voleva lassarghe dei soldi...; quelli che ti m'avevi dà ti prima de partir. No la ga vossudo saverghene. E in quanto al resto, no la me ga dito né "sì" né "no"... In compenso, peraltro, la me ga fato vedar la bambina... E la gaveva un'aria de trionfo... Una bellezza! Un spettacolo!

*Madalena (a Tito)*

El pol ben dirlo! Ti co ti geri piccolo, tal e qual. I stessi oci, la stessa boca, le stesse fossete qua su le ganasse...

*Tito*

Ti la ga vista anca ti?...

*Madalena*

Son andata tre giorni dopo che la gaveva partorio...

*Tito*

Quando xe stà?

*Madalena*

El disnove de s'altro mese.

*On. Mardegari*

Co son tornà a casa mi, po', to muger ga vossudo subito saver...La me ga domandà tanto de la bambina... E co go spiegà come che la gera, ga ciapà una fregola malegnasa de vedarla.

*Tito*

Noo!...

*On. Mardegari*

“Pòrtimela qua – la m'è dito – subito!” “Senza la mama? No xe possibile, perché la ga da latar”...

E ela de colpo: “Pòrtime anca Valentina!” E allora geri go ciapà la machina... e son andà a torle tute do; sicuro che Valentina no la gavaria aconsentio per tuto l'oro del mondo... E invesse... co se dise le done!... la ga acetà subito co entusiasmo: “Andemo, andemo!... Cussì combinaremo tuto in famegia!” Gastu capìo?

*Tito*

Cossa che la intendesse de dir co quel “combinaremo tuto in famegia”...?

*On. Mardegari*

Mah!

*Tito*

Mah !

*Madalena*

E xe proprio el caso de dir “mah”! Ghe n'ò dito, mi, dei “se” e dei “mah” da poche ore a sta parte!... Quasi quasi scomincio a dubitar che quella tosa, che mi credeva solo una disgraziada...

Mah!... Possibile?

*Tito*

Possibile, cossa?

*Madalena*

Eh, perdiana! Se stanote no me son insognada del tuto, go paura che semo al bis de st'altra volta!...

*Tito*

Valentina?!... De novo?!...

*Madalena*

Gera ancora tra la vegia e el sono, che go sentio come un sèngioto...; e po' un altro...; e po' un altro ancora... Cussì per quasi tuta la note... Come l'altra volta, ve digo. Ma, se fusse, vero, la saria ben una vergognosa!... Co la bambina che no ga gnanca un mese?... Bisognarìa, prima de tuto, che la ghe tolesse subito el late.

*On. Mardegari*

Cussì gavaressimo anca la spesa de la balia!

*Tito*

Ma in campagna, po'? Co chi?

*(suoneria interna, a cicala. E la voce di Lina che chiama)*

*Lina*

Madalena!...

*Madalena*

La signora! Vegno, onorevole!...

*Lina (d.d.)*

Chi ghe xe de là? Sento parlar...

*Madalena (avviandosi al primo di sinistra)*

Xe arivà el ragionier, signora!.. *(ma non fa a tempo di entrare in stanza, che Lina è già sull'uscio)*



*Lina (in vestaglia da camera; ravviandosi i capelli)*

Oh, Tito! Finalmente!...

*Tito*

Lina!

*(si abbracciano)*

*Lina*

No vedeva l'ora che ti arrivassi!...

*Tito*

Come mi, cara, no vedeva l'ora de tornar. Lassa che te varda...

*Lina*

Son bruta... Me son apenaalzada dal leto...

*Tito*

Questo no vol dir... Te trovo più filada<sup>11</sup>, però... El museto poco riposà...

*Lina*

Oh! Un fià de insomnia... *(conducendolo verso una poltrona)* Ma vien, vien... *(a Mardegari)* Bon giorno, papà. *(fa per baciario)*

*On. Mardegari*

Bondì, ragazza. Aspetta che go la boca sporca da ciocolata. *(si pulisce e la bacia)*

*Madalena*

Ghe porto un altro caffè, signora? La me gaveva dito...

*Lina*

Grazie, Madalena. *(Madalena esce dalla comune portando il vassoio con la tazza vuota di Mardegari)*. Gastu fato bon viaggio?...

*Tito*

Sì. Go tolto el leto.

*Lina*

I afari?

*Tito*

Da no saver da che parte voltarse.

*Lina*

Ti sa che ghe xe de là Valentina co la piccola?

*Tito (scrutandola)*

I me ga dito, sì...

*Lina*

Ti savevi che la ga avudo una bambina?

*Tito*

Adesso, lori, qua... Ma no capisso...

*Lina*

Ti capirà.

*Tito (osservandola)*

No me piase più sta vestaglia. Ti vedarà quella che te go portà mi da Bruxelles; con relativi pizzi.

*Lina*

Dasseno?

*On. Mardegari*

E a mi, cossa me gastu portà?

*Tito*

Mezza dozzina de cravate.

*On. Mardegari*

Benon. Cussì fasso colpo.

---

<sup>11</sup> *Filàdi*: Filati, cioè Bambagia ridotta a filo, filata. Qui sta per *smagrita*

*Madalena (che è rientrata col servizio del caffè)*

El zucaro la se lo mete ela, signora?

*Lina*

Sì, grazie. *(si serve; sorseggia)*

*Tito*

Ti ga riçevudo le mie letere?

*Lina*

Certo. E anca ti le mie, vero?...

*Tito*

Sì. Abastanza laconiche, per essar precisi; ma le go riçevude.

*Lina*

Per quello che doveva dirte..., de realmente importante, go preferio aspetar el to ritorno...

*Tito*

Ti ga notizie importanti da comunicarme?

*Lina*

Grandi notizie, Tito. E molto intime, anca...

*On. Mardegari*

Alora nualtri andemo de là.

*Lina*

No. Restè tuti do, papà. Le xe cose che ve interessa anca voialtri...

*Tito (per un'idea improvvisa)*

Ti ga dà le dimission?!

*Lina*

No. Ma le darò. Adesso go una razon plausibile. Non posso più camminar sola per la strada, Tito.

*Tito*

Ti sta mal?

*Lina*

Fin dal giorno che ti xe partio. Co son tornada da la stazion... una stornità dopo l'altra... Un senso de nausea... Stanote, pò...

*Madalena (sbotta)*

Ah! La gera ela alora stanote che la gaveva el sengioto!!... E mi, cretina...

*Tito (che incomincia a capire)*

Lina?... Ti... Lina?

*Madalena*

E no la me ga dito mai gnente?...

*Lina*

Se no fusse stà vero... pensa che vergogna! Dopo diese ani de matrimonio... E po', se mai, el primo a saverlo el doveva essar lu.

*Tito*

Ma xestu sicura, Lina? No la xe un'ilusion?

*Lina*

Go vossudo accertarmene subito. Fin dai primi giorni... Ghe gera come un'ala che sbateva qua soto al cuor!... Bisogna provar... El Paradiso!... E alora go ciapà el coraggio a do man... Son andata in clinica dal nostro caro Luciani... Doveva essar rossa come un gambaro... El me ga visità..., el me ga fato i complimenti... El voleva el to indirizzo per telegrafarte subito... Ma mi no go vossudo... Doveva dirtelo mi!... *(e si appoggia alla spalla di Tito che la bacia teneramente)*

*Madalena*

E quel muso da... da pampe del Sindacato el voleva che me licenziasse!... Co tuti sti Titi e Titine da rancurar...

*On. Mardegari*

Ah, questa, po' xe più eclatante de un'atomica!

*Tito (al padre)*

Gaveva razon, mi, de dirte de lassarmela in camara mia!...

*On. Mardegari*

Anca nono me toca deventar!... Padre e nonno!

*Tito*

Tuto me sarìa imaginà, Lina...; fora che me aspetasse al mio arivo una strabiliante notizia de sto genere!...

*Lina*

E adesso capirè anca tante altre cose... Percossa che go vossudo qua la piccola de Valentina... Cussì come che la me gera stada descrita... Un spettacolo!... El sarà anca un pregiudizio... Ma tuto sta crèdarghe... E mi vogio che 'l mio bambin sia belo come el sol! (*il vagito della piccola*) Senti mia cugnada come che la canta!...

*Tito*

To cugnada?...

*Lina*

Se 'l papà deve riconosserla... la diventa tua sorela anca davanti ala legge; quindi, mia cugnada.

*Tito*

Ah, za!

*Lina*

E xe per questo che go invità qua anca Valentina... Una dona sterile no ariva a capir... Ma quando che se xe a queste... Me gavarìa parso de no essar degna de sta grazia se no gavesse pensà anca a lo stato de un'altra creatura...; e no gavesse assecondà el proposito del papà... (*al suocero*) Adesso ti pol far subito le pratiche de riconoscimento, che mi no più gnente da ridir.

*(la bimba si è acquetata)*

*Valentina (appare al secondo di sinistra)*

Oh! I me scusa...

*Lina*

Avanti, avanti, Valentina.

*Tito*

Ciao, Valentina. Congratulazioni! (*le porge la mano*)

*Valentina*

Bon giorno, ragionier... El xe tornà?

*Tito*

Sì; da pochi minuti.

*Valentina (con un po' di disagio)*

Galo fato bon viaggio?

*Tito*

No ghe xe mal; grazie.

*Valentina (a Lina)*

Ghe gavarà dà disturbo la piccola stanote... Vero, signora?

*Lina*

Ma noo...

*Valentina*

No ghe sta verso che la me se queta... E la ga una vose quella fia...

*Lina*

No starte preocupar, Valentina. Anzi, un fià a la volta, bisognerà che ghe ne fassa l'abitudine.

*Valentina (che non capisce)*

L'abitudine, ela, signora?...

*Lina (sorridente)*

Sì; perché fra sete o oto mesi al massimo...

*Valentina (sorpresa e trepida)*

Sul serio?... No go capio mal?... Anca ela?...

*Lina*

Proprio cussi, Valentina. Un fià tardi, se volemo...

*Valentina*

Cossa disela?

*Lina*

Me bastaria solo che 'l fusse belo e san come la to piccola. Per questo go vossudo che ti me la portassi... Per tegnermela un poco davanti ai oci... Quasi per fabricar dentro de mi... E te go fato vegnir anca ti, per metar in pase el to cuor de mama... L'onorevole te gavaria dito l'altro giorno... Se ghe gera una qua in casa che gavesse dito "no", quella gera proprio mi; perché ancora no saveva cossa che volesse dir... E adesso, invesse, digo "sì", Valentina. Che la to piccola gabia cussi un nome..., un avenir assicurà. Xestu contenta, Valentina?

*Valentina (semplice e accorata)*

Se la sapesse, signora, cossa che me ga messo qua dentro la notizia che anca ela... Me vien quasi voglia de pianzar, eco... La ga razon ela... Bisogna essar mame per capir... Ma in quanto al resto... Son mi, adesso, che devo dir "no".

*On. Mardegari (stupito e quasi offeso)*

No?!...

*Valentina*

Questo no xe più possibile, onorevole. Forse se 'l me lo gavesse dito fin dai primi giorni... *(a Lina)* E la prego de no ofendarse, signora... No xe per superbia, la creda. Xe che... Mi li ringrazio de le bone intenzion... Ma nualtri, povera zente, dopo el primo scosson cerchemo de rimetarse in piè co le nostre forze...; de regolar le fassende a la nostra maniera... E tante volte la Providenza ne agiuta. Quando l'onorevole me ga invidà a vegnir qua co la bambina..., allora s'è go provà come un gusto mato de poderghè dir, qua in casa sua, dove che gaveva tremà e tanto sofferto, che no gaveva più bisogno de nessun... Ma adesso... Xe capità, là in casa de l'amia che me ospita, un mio zerman, de ritorno da la Francia. Un bon fio e un bravo tornidor... Gerimo stai putei insieme... Prima ghe go fato pietà; e po' dopo el ga ciapà la scufia. E anca mi, lo confesso... El me sposa; e el ghe dà el nome a la mia bambina.

*On. Mardegari*

Patatrac! Varda ti se mi me sarìa mai imaginà una... cosa simile...

*Valentina*

No semo fati, nualtri, per le complicazion. Semo zente a la bona. Se gavemo sbaglià, paghemo. O cerchemo de vegnirghene fora secondo el nostro giudizio... Ma, se xe possibile, le nostre strazze preferimo lavarsele in casa! *(a Tito, con intenzione)* No ghe par che vada ben, cussi? *(Tito annuisce col capo)*

*Madalena (abbracciandola in un impeto di tenerezza)*

Toh, vissare!... Lo go sempre dito, mi, che ti xe una brava fia! *(suoneria esterna. Madalena esce per la comune)*

*Valentina (a Lina)*

No la se n'è minga per mal, vero, signora?

*Lina*

No, cara. E credo anca mi, adesso, che ti podarà esser ancora felisse...

*Valentina*

Oh!... Me bastaria esser in pase co la mia coscienza. *(la bambina strilla)* La se ga svegià de novo! Bisognerà proprio che la riporta in campagna prima de sera. I me scusa. *(esce per il secondo di sinistra)*

*On. Mardegari (dopo un poco)*

Ah, ben!... *(per un pensiero improvviso)* E mi? Come resto?

*Tito*

Come ti resti?...

*On. Mardegari*

Ormai che go comunicà ai coleghi de la Camera... El sarà el discorso del giorno nel “transatlantico”... No posso minga adotarghene un altro per no perdar la nomina a Presidente de la Comission!?! (la bambina tace)

*Tito*

Çerto che una bela figura no ti la fa de sicuro. Sempre quella benedeta abitudine de parlar prima del tempo...

*On. Mardegari*

No parlo più.

*Tito*

Bravo! E de un deputato muto cossa vustu che i se ne fassa?

*On. Mardegari*

Muto..., fora de l’aula! Ma appena là dentro, adesso che Lina ga dà le dimission, parlo anca per ela. La voce Mardegari deve levarsi sovrana, sempre. (a Lina) Ma xe po’ sicuro che ti te ritiri?

*Lina*

Più che sicuro. Fin da geri sera, appena go avudo conferma che Tito montava in treno, go scritto ala Segreteria del gruppo. E sarà inutile ogni insistenza in contrario. Go ben altro da pensar, adesso... (ha un lieve scoppio di risa)

*Mardegari*

Percossa ti ridi?

*Lina*

Cussì... Ve lo figurèlo, vualtri, quel teremoto de l’ex onorevole Mardegari co un pupoto in brasso?

*Mardegari*

E restasselo solo quello!... Adesso che ti ga trovà la strada... Xe come le interpellanze a la Camera. Una tira l’altra.

*Tito*

Te concedo che i te nomina Presidente del Comitato Maternità e Infanzia!

*Lina*

Ben; fin là, forse, podarò arivarghe... Ma ti no credar de cavartela cussì a bon marcà; più de una volta ti dovarà sbrassolarteli ti.

*Tito*

Basta che ti me daghi una tela cerata da metar sui zenoci... Ma anca ti no ti porterà più quel vestito co la gonna-pantaloni e quel magion a la Gino Bartali...

*Lina*

Se capisse; se no, quando che alato, sastu che traffico!...

*Tito*

E gnente quel papavero rosso a la patèla.

*Lina*

Cossa ghe entra el papavero?

*Tito*

No ‘l me piase. E no ‘l ghe piase gnanca al papà. (a Mardegari) Vero?

*Mardegari*

Una stonatura.

*Madalena (d.d.)*

Ma no, ma no, benedete. El xe appena arivà adesso...

*Carmela*

Una parola. Una parola sola... No semo vegnude per far scene...

*On. Mardegari (a Madalena che è ora sulla comune)*

Cossa xe? Sta vose mi la conosso...

*Madalena*

Le serve, qua, de la fundamenta. Quele de l’altra volta.

*Tito*

E no ti ga ciapà el manego de la scoa?

*Madalena*

Cossa vorlo... Le me par diventae cussì domesteghe... Le gaveva sonà anca i giorni passai...

*Tito*

Avanti, alora. Sentimo cossa che le vol.

*Madalena fa cenno alle tre ragazze di entrare*

*Carmela (umile)*

El ne scusa, ragionier... Gera un toco che no se lo vedeva a Venezia... El gera scomparso de circolazion...

*Gelsomina*

E gavevimo, qua, come un peso sul stomego...

*Tito*

Un peso?...

*Carmela*

Si; da quella volta che semo vegnude qua in casa sua a far quel putiferio... Ne pareva fin impossibile de essar arivae a tanto...

*Tito*

Ma la resentada dai pompieri no la gavè minga ciapada!...

*Gelsomina*

Magari! La ne sarìa stada ben. I ne gaveva scaldà la testa... No semo, po', la peste che i ne crede...

*Carmela*

E adesso, vegnendo fora dal biavarol, co lo gavemo visto passar co la valisa, se semo dite: "Dai, tose! Sonemo, prima che 'l ne scampa un'altra volta..."

*Tito*

E per che razon?

*Gelsomina*

Per dirghe che semo stae de le stupide... E che el tempo ghe gaveva dà razon a lori.

*Carmela*

Col tempo tuto se xe messo a posto... (*indicando Lina*) Co tuto quello che ga fato qua l'onorevole...

*Mardegari*

Chi? Ela?... No la xe più onorevole. La dà le dimission.

*Carmela*

Dasseno? No la xe più deputata? Cossa che me despiase!... Una rovina per Venezia!... Se xela stomegada?... No sarà minga stà per colpa nostra?...

*Madalena*

No. No steve a crussiar, tose... (*con intenzione*) Xe per colpa, invesse, de... (*e sussurra qualche parola all'orecchio di Carmela*)

*Carmela (lietamente stupita)*

Oh!... (*e sussurra a sua volta qualche cosa all'orecchio di Gelsomina incuriosita*)

*Gelsomina*

Oh!... (*e fa altrettanto con Amabile*)

*Amabile*

Dimene tante!... (*indi, con la solita intonazione da scema*) Viva – viva- viva!!...

*Carmela (a Lina)*

Che la Madona la benedissa, signora. Ela e la creatura che ga da nassar.

*Gelsomina*

Bravo, ragionier.

*Lina*

Grazie, care, grazie... Ma ti podevi pur aspetar, Madalena... (*ha un capogiro e si appoggia alla spalla di Tito*)

*Tito (allarmato, sorreggendola)*

Lina?!... Cossa ghe xe?... Su!... Su, Lina!...

*Lina (con un filo di voce)*  
Gnente... gnente... Acompagnème de là...  
*Madalena*  
Oh, Vergine Santa !

*Tito e Madalena accompagnano Lina al primo di sinistra; escono)*

*Carmela (a Mardegari)*  
Se sèntela mal?  
*On. Mardegari*  
Cose che passano... Conseguenti al suo stato... Provarè anca vualtre, un giorno... *(facendo di ganascino a Carmela)* No ghe xe minga mal in sto museto!... *(cambiando)* Dunque, contente?

*Carmela*  
Diverse nostre amighe xe stae assunte ai "tabachi"; altre a la fabrica de spazzole...

*Gelsomina*  
Mi, per fortuna, nessun ga avudo el coraggio de tocarme...

*On. Mardegari*  
Ah! Per via dei piati... *(a Carmela)* E ti?

*Carmela*  
La contessa Sardi me ga tolto de novo a servizio.

*On. Mardegari*  
Come?... Per cossa far?... Se la gaveva svalizà mezo magazen de mio fio?

*Carmela*  
Cossa vorlo?... Fra le interuzion de corente e qualche rodela che se ingrana, piutosto de tegnir un mecano stabile, la ga preferio ciamar la domestica de riserva. E mi go cussì el posto, la lege... e fasso manco fadiga in cusina. *(la bambina strilla. Le tre domestiche si voltano lentamente come automi verso la camera di Lina. L'uscio si schiude e vi appare Madalena che fa per attraversare quasi di corsa)*

*Gelsomina (quasi timidamente)*

El xe nato?!...

*Amabile (più forte)*

El xe nato?!...

*Carmela (più forte ancora)*

El xe nato?!...

*Madalena (si ferma)*

Cossa, xe nato?...

*Carmela*

El bambin?...

*Madalena*

Eh, no, in malorsega!... Cussì a tamburo batente? Gnanca che 'l fusse una piavola de pezza, da fabricarlo in un mese!... *(e riprende la sua corsa)* Go da andar a torghe un goto de acqua...

## Sipario

*Lunedì, 3 Marzo 1952*

**Per qualsiasi richiesta e/o comunicazione rivolgersi a:**

**Dr. Arnaldo Gabriele Selmi**

**calle Maccari 17**

**34072 Gradisca d'Isonzo (GO)**

**tel 0481 92107**

**cell. 335 5298448**